



# گوڤاری ئەكادیمیای كوردی

بە

ژماره ٦٦ - ٢٠٢٦

گوڤاریکی زانستی وەرزییه

سەرۆکی ئەكادیمیای كوردی و خاوهنی ئیمتیازی گوڤار  
حه‌مه‌سه‌عید حه‌سه‌ن

سەرنووسەر

پ. د. موحسین ئەحمەد عومەر

بەرپۆه‌به‌ری نووسین

د. په‌خشان فه‌می فه‌رحو

ده‌سته‌ی پراویژکاران:

پ. د. میشیل ایزه‌نبیرگ

پ. د. مارتن فان برونسن

پ. د. جه‌لیلی جه‌لیل

پ. د. سالح ئاکین

پ. د. جه‌عفه‌ر شیخولئیسلامی

پ. د. عه‌بدولپه‌حمان ئەداک

پ. د. هاشم ئەحمەدزاده

ده‌سته‌ی نووسه‌ران:

پ. د. قه‌یس کاکل توفیق

پ. د. به‌ختیار سه‌جادی

پ. د. فه‌ره‌اد قادر که‌ریم

پ. ی. د. ئەحمەد موحه‌مه‌د مام عوسمان

پ. ی. د. عه‌بدولواحید ئیدریس شه‌ریف

پ. ی. د. نه‌وزاد ئەحمەد ئەسوهد

د. له‌زگین عه‌بدولپه‌حمان ئەحمەد

گۆڤاری ئەکادیمیای کوردی، گۆڤاریکی زانستی وەرزییه، لەلایەن ئەکادیمیای کوردییەوه دەردەکریت و بایەخ بە تویژینەوهی کوردی لە بواریکانی زمان، ئەدەب، دیرۆک، جوگرافیا و کولتووری کوردی دەدات.

گۆڤارەکه تویژینەوهکان بە زمانەکانی کوردی، عەرەبی و ئینگلیزی بۆ دەکاتەوه و یەکهەم ژمارەهێ لە ساڵی ۲۰۰۲دا بۆ بوووتەوه.

ئەم گۆڤارە لەلایەن وەزارەتی خۆیندنی بۆ و تویژینەوهی زانستی حکومەتی هەریمی کوردستانەوه، بۆ بەرزکردنەوهی پلەهێ زانستی باوەرپیکراوه.

\* ریکخەری کاروباری گۆڤار: ئیمان نەجات ئاغۆک

\* دیزاین: هەریم عوسمان

\* مالبەری گۆڤاری ئەکادیمیای کوردی:

Web: [journal.ka.gov.krd](http://journal.ka.gov.krd)

\* ئیمیل: [journal@ka.gov.krd](mailto:journal@ka.gov.krd)

\* مۆبایل: 009647508375575



## رەخنەى ئىكۆ ئاژەلناسى لە "خولیک بۆ فیربونی گریان" ی قوبادى جەلیزادەدا

د. نعمة قرهنى اسماعيل

بەشى كوردى، كۆلیژی پەروەردە، زانکۆی سەلاحەدین

Neamah.ismail@su.edu.krd

### پوختە

ناونیشانی ئەم توێژینەوویە بریتییە لە (رەخنەى ئىكۆ ئاژەلناسى لە "خولیک بۆ فیربونی گریان" ی قوبادى جەلیزادە)دا. توێژینەووەکە هەولیکە بۆ خستنه‌رووی بنەما و پەهه‌نده‌کانى رەخنەى ئىكۆ ئاژەلناسى لە دەقه شیعرییه‌کانى (خولیک بۆ فیربونی گریان)دا. ئىكۆلۆژى وەك میتۆدیكى رەخنەى نۆی ئەو بواره زانستییه‌یه، كه له په‌یوه‌ندى نیوان مرۆف و جۆره‌كانى رووه‌ك و گیانه‌وهر و په‌یوه‌ندیان به جیهانى فیزیکیان ده‌كۆلیته‌وه، واته ئەو بابته رەخنەییانه هەلەبژیریت، كه له په‌یوه‌ندى نیوان ئەدهب و ژینگه‌ى بایۆلۆژى و فیزیكى ده‌كۆلنه‌وه. رەخنەى ئىكۆ ئاژەلناسى لقیكه له لقه‌كانى رەخنەى ئىكۆلۆژى، جهخت ده‌كاتە سەر رۆل و درخستنى ئاژەلان له ده‌قى ئەده‌بیدا. ئامانجى ئەم توێژینەوویەش به‌رباس خستنى چۆنیه‌تى ویناگردنى ئاژەله له شیعره هەلبژیردراوه‌كانى "خولیک بۆ فیربونی گریان" دا، به‌مپیه‌ توێژینەووەكه له‌بەر رۆشنایى میتۆدى رەخنەى ئىكۆ ئاژەلناسى و یاساكانى پاراستنى مافی ئاژەلان، له‌وه ده‌كۆلیته‌وه كه چۆن شاعیر-قوبادى جەلیزادە- له ئاژەل راده‌مینی له ده‌قه شیعرییه‌کانیدا. توێژینەووەكه جگه له پێشه‌كى له دوو به‌ش پیکهاتوه، به‌شى یه‌كەم دەر‌وازه‌یه‌كى تیورییه سەر‌ه‌تا تیشك ده‌خاته سەر ناساندنى رەخنەى ئىكۆلۆژى، دواتر جهخت ده‌كاتە سەر میژوو و زاراوه و پیناسه‌ى رەخنەى ئىكۆ ئاژەلناسى. له به‌شى دووه‌میشدا بنه‌ما و پەهه‌نده‌كانى رەخنەى ئىكۆ ئاژەلناسى له شیعره هەلبژیردراوه‌کاندا پراکتیزه‌ كراوه.

کلله وشه : رەخنەى ئىكۆلۆژى ، رەخنەى ئىكۆ ئاژەلناسى، ئاژەل، پاراستنى مافی ئاژەلان، خولیک بۆ فیربونی گریان.

## پیشەکی

ناونیشانی ئەم توێژینه وەیه بریتییە لە ( رەخنە ی ئیکۆ ئازەلناسی لە خولیک بۆ فیربونی گریان ی قوبادی جەلیزادە)دا، توێژینه وەکه هەولیکە بۆ خستنه پرووی بنبەماو رەهەندەکانی رەخنە ی ئیکۆ ئازەلناسی لە دەقه شیعرییەکانی (خولیک بۆ فیربونی گریان) و شیکردنە وەیان بە گوێرە ی پەیوەندی نیوان مرۆڤ و ئازەل و پاراستنی مافی ئازەلان. لە نوسینی ئەم توێژینه وەیه دا میتۆدی رەخنە ی شیکاری بە سوود وەرگرتن لە زانستی ئازەلناسی و پاراستنی مافەکانیان بە کارهاتوو. سەرەتا ناساندنیک بۆ رەخنە ی ئیکۆ لۆژی و رەخنە ی ئیکۆ ئازەلناسی بە شیوەیه کی تیۆری کراوه، دواتر لە ژێر رۆشنایی رەخنە ی ئیکۆ ئازەلناسی و یاساکی پاراستنی مافی ئازەلانە وە دەقه شیعرییەکانی "خولیک بۆ فیربونی گریان" شیکردنە وە ی پیوستیان بۆ کراوه.

سنوری ئەم توێژینه وەیه لە چوارچۆیه ی ئەدەبی هاوچەرخێ کوردیایە و لە روانگە ی رەخنە ی ئیکۆ ئازەلناسییە وە لیکدانە وە بۆ شیعەرەکانی "خولیک بۆ فیربونی گریان" وەکو کەرەستە ی پراکتیکی توێژینه وەکه دەکات. ئەو پرسیارنە ی لەم توێژینه وەیه وەلام دەدرینه وە بریتیتن لە: ئایا پەیوەندی نیوان ئەدەب و گیانە وەران چۆنە؟ چ جۆرە گیانە بەریک بە کارهاتوو؟ ئایا مەزراندنی ئازەل لە لای قوبادی جەلیزادە تا چ رادەیه ک لە گەل یاساکی پاراستنی مافی ئازەلان دیتە وە؟ ئامانجی ئەم توێژینه وەیه بریتییە لە خستنه پرووی پەیوەندی نیوان مرۆڤ و ئازەلان و رەنگدانە وەیان لە دەقه ئەدەبییەکان بە گشتی و لە دەقی "خولیک بۆ فیربونی گریان" دا بە تاییە تی. ئەم توێژینه وەیه لە پیشەکی و دوو بەش و ئەنجام و لیستی سەرچاوهکان پیکهاتوو لە

کوتاییشدا پوختە ی توێژینه وەکه بە زمانی عەرەبی و زمانی ئینگلیزی پیشکەش کراوه، بەشی یەکه م دەروازەیه کی تیۆرییە، چەند بابە تیک لە خو دەگری، ئەوانیش (رەخنە ی ئیکۆ لۆژی- زاراوه و پیناسە، رەخنە ی ئیکۆ ئازەلناسی- میژوو و زاراوه و پیناسە، ماف و ئەرکی ئازەلان لە پرووی ئاینییە وە، رەنگدانە وە ی ئازەل لە ئەدەبی کوردیدا). لە بەشی دوو هەمیشدا تیشک خراوه تەسەر بابە تەکانی (پاراستنی مافی ئازەلان "ئازارنە دانی ئازەلان، راوێ کردن و ئازادبوونی ئازەلان، ریزگرتن لە ئازەلان، شوین و پەناگە ی ئازەلان"، ئازەل وەک بە شیک لە نیشتیمان، خوژگە خواستن بە ژیاکی ئازەلان) و چۆنیە تی رەنگدانە وەیان لە دەقه شیعرییەکانی "خولیک بۆ فیربونی گریان" دا.

## پیشینیە ی توێژینه وە

لە ئەدەبیاتی کوردیدا تەنیا چەند توێژینه وەیه کی که م لە بارە ی رەخنە ی ئیکۆ لۆژی وە نوسراون، بۆ نمونە: د.سۆران مامەند عەبدوللا/ ٢٠٢٣ "رەخنە ی ئیکۆ لۆژی لە شیعری هاوچەرخێ کوردیدا- بە نمونە شیعەرەکانی- شیرکو بیگەس و سەباح رەنجەر" لیکۆ لینە وەیه کی رەخنە یی- شیکارییە، توێژەر سوودی لە زانستی ژینگە ناسی وەرگرتوو، تیبدا جەختی کردۆتە سەر ئیکۆ لۆژی و رەخنە ی ئیکۆ لۆژی و جۆرەکانی، رەخنە ی ئیکۆ ئازەلناسیش وەکو یەکیک لە جۆرەکانی رەخنە ی ئیکۆ لۆژی خراوه تە پروو.

لە توێژینه وەیه کی تریشدا که لە لایەن م.عومەر محەمەد سالح، د.هیرۆ عەبدولرەحمان مستەفا، د. سافیە محەمەد ئەحمەد بە ناوی "رەخنە ی ژینگە یی لە نامیلکە ی شیعری (مندال و ژینگە ی) (محەمەد داریاس)دا" بلاو کراوه تە وە. ئەم توێژینه وەیه

پشت به میتۆدی رەخنەیی ژینگەیی بەستوو، به تیکەلکردنی بواری پەرودەیی له ئەدەبی مندالاندا هەولدارو شیعەرەکانی (محەمەد داریاس) له نامیلکەیه دا لیکبدریتهوه، له م توێژینهوهیه دا رەخنەیی ئیکۆئازەلناسی وەکو بەشیک له رەخنەیی ئیکۆلۆژی باسکراوه.

بەپێی زانیاری توێژەر هیچ توێژینهوهیهکی سەربەخۆ و تایبەت لەبارەیی رەخنەیی ئیکۆئازەلناسیهوه له ئەدەبی کوردیدا نەنوسراوه، ئەم توێژینهوهیه هەولیکە بۆ پرکردنەوهی ئەم بۆشاییه.

#### ١- رەخنەیی ئیکۆلۆژی: زاراوه و پیناسه

لیکۆلینەوه له ژینگە (ئیکۆلۆژی)، بەمەبەستی ئاشکراکردن و پرکردنەوهی هەلوێستی مرۆڤ بەرانبەر به دیارده ژینگەییەکان و کاریگەرییەکانی پەیدا بوو، ئیکۆلۆژی (ژینگەناسی) (( ئەو زانستیه که پەيوەندییەکانی نیوان گیانلەبەرەکان و سروشت و لەلایەکی دیکەشەوه له کاریگەری نیوان گیانلەبەرەکان (دەکۆلیتەوه)) (حیب، ٢٠١١: ٥٠٤)، ئەمەش لەبەر ئەوهیه هەموو پیکهاتهکانی ژینگە پەيوەندی و کاریگەری له نیوانیاندا هەیه. بابەتی ژینگەناسی پەلی هاویشتوو بۆ لیکۆلینەوه ئەدەبی و رەخنەییەکان، بۆیه رەخنەیی ئیکۆلۆژی له ئەنجامی لیکۆلینەوه له بابەتی ژینگەناسیهوه هاتۆته ئاراوه، چونکه (( هە قونای دوی نوێخواییهوه - post modernism "که زیاتر سالانی هفتاکان و نەوهدهکانی سەدهی بیستم دهگریتهوه- بزافی رەخنەیی ئەدەبی جیهانی گۆرانکارییهکی گەورەیی بهخۆوه بینی و چەندان تیۆر و میتۆد و ئاراستهیی رەخنەیی نوی هاتنه ئاراوه. له مانە رەخنەیی ئیکۆلۆژی)) (محەمەد، ٢٠١٨: ٤٣١). رەخنەیی ئیکۆلۆژی تەنیا لیکۆلینەوه

نییه له سروشتی لایەنه جوانەکانی پوهک و گیانەوهران وەکو ئەوهی له ئەدەبدا هاتوو، بەلکو سروشت لێره دا ((مانای تهواوی ژینگەیی فیزیکییه که له مرۆڤ و غەیره مرۆڤ پیکهاتوو)) (Mishra, 2016: 168). سیستەمی ژینگەیی تەندروست ئەوهیه که هاوسەنگی نیوان مرۆڤ و جیهانی سروشت بپارێزێت، که هەردەم له پەيوەندیان، بۆیه پێویسته هەماهەنگیهکی تهواو له نیوان هەموو پیکهاتهکانی سروشدا هەبێ و هیچیان بەسەر ئەوی تردا زال نەبن.

رەخنەیی ئیکۆلۆژی- (النقد البيئي - Eco-criticism) له لیکۆلینەوهکاندا به چەندین زاراوه و دەستهواژه ناوئاراوه، وەکو (رەخنەیی سەوز، شیعەریهتی ژینگەیی، رەخنەیی ئەدەبی ژینگەیی، لیکۆلینەوهی کلتوری سەوز، ئەدەبی سەوز، ئیکۆلۆژی ئەدەبی) (عەبدوللا، ٢٠٢٣: ٩٣).

رەخنەیی ئیکۆلۆژی چەندین پیناسهیی بۆ کراوه، بۆ نمونە له فەرهنگی "کلیدان" دا بەم شیوهیه هاتوو، کهوا رەخنەیی ئیکۆلۆژی ((ئەو رەخنەیهی که له پەيوەندی نیوان زمان و ئەدەب و گرفتی "مرۆ- سروشتی" دەکۆلیتەوه و دەیکات به بنەمای سەرەکی)) (بەرزنجی و بەرزنجی، ٢٠٢٤: ٢٤١). هەر وهها له گشتگیرترین پیناسهشدا ئەوهیه که دەلیت: ((رەخنەیی ئیکۆلۆژی ئەو جۆره رەخنەیهیه، که له بەر پۆشنایی تیۆریکی ژینگەیی، گرنگی به لیکۆلینەوهی تیکست و گوتاره ئەدەبیەکان دەدات، واتە له نیو بەرهههه ئەدەبی و هونەرییهکاندا، له پیکهاتی ژینگە و سروشت و زهوی و شوێن دەکۆلیتەوه، ئەمەش به مەبەستی خستنه پووی پوانینی نووسەر و هونەرماندان دەربارەیی کێشه و بابەتهکانی ژینگه)) (محەمەد، ٢٠١٨: ٤٣٣).

رەخنەیی ئیکۆلۆژی گەلیک جۆر و بواری له

لەلايەن (Alan Bleakley) نوسراوہ. نوسەر))  
لەو كىتەبەدا جىياوازى لە نىوان دەرکەوتتى ئاژەلان  
دەكات لە سى كايە يان رىزبەندى جىياوازا: وەك  
بايولۇژى (وشەيى)، دەررونى (خەيالى) و چەمكى)  
پەمىزى، ھىمايى، دەقى، ئەمە كارىكى جەوھەرى  
بوو بۇ بەرەوپىشچوونى رەخنەى ژىنگەيى، چونكە  
نوسەر زياتر سەرنجى نەخستتە سەر بوونى  
بايولۇژى و دەررونى ئاژەلان، بەلكو بە تەواوى  
مانا و ھىماكانى ئاژەلانى لە دەق، زمان، گوتار  
و دەررونى لەبەرچا و گرتووہ. رىيازىكى لەم  
شىئەيە رىنگەي بە خوینەر دا، كە ئاژەلەكان وەكو  
پىكھاتەيەكى كلتورى بىنىت و جىياوازى لە نىوان  
بوونى بايولۇژى و مانا ئەدەبىيەكانى ئاژەل بكات)).  
(Birzo, 2019: 25)

ھەر لەبارەي بابەتى پەيوەندى نىوان ئاژەل و  
ئەدەبدا (Graham Huggan, Helen Tiffin) ھە  
كتىبى (-) Postcolonial Ecocriticism: Lit-  
(erature, Animals, Environment) رەخنەى  
ئىكولۇژى سەردەمى دواى كۆلۇنيالىزم: ئەدەب،  
ئاژەل و ژىنگە) دا. كار لەسەر ئەو دەقە ئەدەبىيە  
كراوہ كە لەدواى سەردەمى كۆلۇنيالىزم نوسراون،  
باس لە پەيوەندى نىوان مروف و ئاژەل و ژىنگە  
دەكەن، بۆچوونەكانىيان لەبارەي رەخنەى ئىكو  
ئاژەلناسىيەوہ بەم شىئەيەي خواروہ بوو:

۱- تاك و كلتورەكانى مروف لە ئاست و  
سەردەمى جىياوازا لەلايەن گروپە بالادەستەكانەوہ  
وەك "ئاژەل" مامەلەيان لەگەل كراوہ و دەكرىت،  
كە جىئوسايدى مروف و بەكۆيلەكردنىان لەھەندى  
حالەتدا بەردەوامە.

ب- مروف لەگەل ئاژەلان لەسەر كەمبۇونەوہى  
سەرچاوەكانى ژيان لە پىشېرېكىدان.

پ- ھەر ھەولېك بۇ لىپرسىنەوہ و بەدواداچونى

ئەدەبدا ھەيە، (دسوران مامەند) لە تىزى دكتورا كەيدا  
بەمشىئەيەي خواروہ دەستىشانى كردوون:  
۱- ئىكولۇژىي قوول/فەلسەفەي ئىكولۇژى  
۲- ئىكو فېمىنىزم/ فېمىنىزمى ژىنگەيى  
۳- رەخنەى ئىكو شوانكارەيى/ ژىنگەيى  
شوانكارەيى  
۴- رەخنەى ئىكولۇژىي قوول/فەلسەفەي ئىكولۇژىي  
قۇناغى دواى داگىركارى  
۵- پەيوەندى پۆست كۆلۇنيالىزم بە رەخنەى  
ئىكولۇژىيەوہ  
۶- رەخنەى ئىكولۇژىي/ ژىنگەيى دەررونى  
۷- جەنگ و ئىكولۇژى (ئىكولۇژىي جەنگ)  
۸- ئىكو ماركسىزم/ ماركسىيەت و رەخنەى  
ئىكولۇژىي

۹- رەخنەى ئىكو ئاژەلناسى  
۱۰- رەخنەى ئىكو ئاژەلناسى (مىژوو و زاراوہ و  
پىناسە):

ئاژەل<sup>۱</sup> بە درىژايى مىژوو سوود و گرنگى  
بۇ مروف ھەبووہ، وەكو پىئوسىتەكانى خواردن  
و پۆشىن و كاركردن، تىرپوانىن و بىركردنەوہى  
ئەوكات لەبارەي ئاژەلانەوہ جىياوازىيەكى زورى  
ھەبوو لەگەل بىركردنەوہى ئىستا. دواى زىادبوونى  
ژمارەي دانىشتوان و ئەو گۇرپانكارىيە گەورانەي  
لەسەر پىشتى زەوى پروياندا، مروفەكان لە  
كۆمەلگايەكى شوانكارەيى بەرەو كۆمەلگايەكى  
بازرگانى چوون، كە ئەمەش بوو ھوى مەترسىيەكى  
گەورە بۇ سەر ژيانى ئاژەلان و بە كالاكردنىان،  
ھەر لەبەر ئەم مەبەستەش چەندىن لىكۆلۇنەوہ  
لەسەر پرسى ئاژەلان لەبوارە جىياكانەوہ  
كراوہ. بۇ نمونە لەبوارى رەخنەى ئاژەلاندا  
كتىبى (The Animalizing Imagination) كە

۱ - لەم تويژىنەوہيەدا ئاژەل بە مانا گىشتىيەكەي وەرگىراوہ، واتە  
مەبەست لىي سەرجم زىندەوہران جگە لە مروف دەكرىتەوہ.

جۆرهکانی ئاژەلان له دهقهکانی دواي سهردهمی کۆلۆنیالیزم، ئەوه دهخاتهروو، که ئاژەلان چۆن مامهلهیان لهگهڵ کراوه، یان پیگهیهکی تایبهتیان پیدراوه که له ههندیک حالهتدا له پیگهی مرۆف بهرزتر بووه. بۆ نموونه کۆچبهران له کۆمهڵگا رۆژئاوییهکاندا به کهمتر له ئاژەل مامهلهیان لهگهڵ دهکرا.

ت- ئەو مندالانهی که برسی دهکران یان ئەو کهسانهی که دهکوژران، زیاتر دهبنه هۆی نیگهرانی ههچاو نیگهرانی بهرانبه ئاژەلان (Huggan and Tif- 135-137: 2010, fin).

تویژینهوه رهخنهیهکانی ئاژەلان جهخت دهکهنه سهه نهوهی که تیگهیشتنی مرۆف بۆ ژیانی ئاژەلان و شیوازی ژیانیان بهردهوام له گۆراندایه. (( "Steven Best" له وتارهکهیدا بهناوی "سه رهلهانی تویژینهوهی رهخنهی ئاژەلان" پیتی وایه که تویژینهوهی لهبارهی ئاژەلان وهک بواریکی ئەکادیمی دهتوانیت بپیته ئامرازیکی بههیز بۆ بهدییهتانی گۆرانکاری له کۆمهڵگادا له ریگهی به خۆمالیکردنی سروشتی هه رهشه ئامیزی رهخنهی بالادهست بوونی مرۆف و چهوساندنهوهی ئاژەل له لایهن مرۆقهکانهوه)) (El Kashlan, 2016:609).

زاراوهی رهخنهی ئیکۆ ئاژەلناسی له زمانی عه ره بیدا (النقد الحيواني او النقد الانساني) پی دهگوتریت و له زمانی ئینگلیزیش زاراوهی (Zo-ocriticism) ه، که بۆ یه کهمجار له لایهن (Hel-Graham Huggan, en Tiffin) له پیشهکی کتیبه کهیان به کاریانهیناوه.

ئاژەل و زینده وهران وهکو بهشیک له ژینگه هه ره له کۆنه وه بونه ته سه رهچاوهی ئیلهامی نوسهران و ئەدیبان بۆ مه بهستی جیا جیا وهکو ره مز یاخود پاله وان له نیو دهقه کان به کاریانهیناوه،

به لام لیكۆلینه وه له ئاژەل وهکو میتودیکی رهخنه یی کاریکی نوییه، به و واتایه ی که رهخنه ی ئیکۆ ئاژەلناسی شیوازیکی نوییه بۆ بابه تیکی کۆن له ناو ئەده بیاتدا. سه بارهت به میژووی ده رکه وتنی (( رهخنه ی ئاژەلناسی رهگ و پیره کهه ی ده گه رپه ته وه بۆ ئەو تویژینه وانه ی په یوه ندی به ئاژە لانه وه هه یه، ئەم تویژینه وانه ش له سه ر فه لسه فه، ئاژە لناسی و ئایین بینیا دنراون)) (عه بدولا، ٢٠٢٣: ١٣٤).

رهخنه ی ئاژە لان (( سه ره له دانی ره وتیکه بۆ لیكۆلینه وه له په یوه ندی نیوان مرۆف و ئاژەل، رپیا زیکه بۆ لیكۆلینه وه و تیگه یشتن له په یوه ندی مرۆف و ئاژەل به یه که وه له میانه ی ده قیکی ئە ده بیدا. رپیا زیکی له م جۆره دیدگایه ک له باره ی سروشت پپشکه ش ده کات له ریگه ی گرنگی دانیکی تایبهت به ئاژە لان و چۆنیه تی ژیا نکردن له گه ل مرۆقه کاندای)) (Limbu, 2020: 4).

رهخنه ی ئیکۆ ئاژە لناسی - له په یوه نیدا به سروشته وه -، ئە و (( لقیکه له رهخنه ی ئیکۆ لوژی و به پله ی یه که م باسی رۆل و ده رخستنی ئاژە لان ده کات له ده قه کاندای، به تایبه تی له ده قه ئە ده بییه کاندای، هه ربۆیه رهخنه ی ئاژە لناسی وینه ی ئاژە لان ده خاته هه ردیدی خه لک و ئاژە لان زه قده کاته وه)) (Sen-gupta, 2015: 10). ئە م جۆره رهخنه یه کار له سه ر هه موو بواری و ره هه نده کانی وه ک (ماف، سوود، جوانی، درنده یی، ئە رک، میهره بان ی و ... هتدی ئاژە لان ده کات.

بایه خدان به رهخنه ی ئاژە لان به و راستییه رپوون ده کرپه ته وه که پرس ی ئاژە ل یه کتیکه له کپشه ئە خلاقیه سه ره که یه کان، که رپووبه رپووی سه ده ی ئیستا ده بیته وه)) (Birzo, 2019: 20). هه ر بۆیه نوسه رانی ئە و سه رده مه وه کو ئە رک یکی ئە خلاق ی و نیشتمانی بۆ پاراستنی مافی ئاژە لان به

يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمٌ وَجُنُودُهُ. وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (النمل: ۱۶-۱۸). واته (سولهیمان جینشینی داودی باوکی بوو، پوژیک وتی: ئەی خەلکینه ئیمه فیروی زمانی بالنده کراوین و له هه‌موو شتیکیمان پێ دراوه، به‌راستی ئەمه هه‌ر فەزڵ و پێزیکی ئاشکرایه (له‌لایه‌ن خواوه پیمان به‌خشاوه) - هه‌رچی سه‌رباز و له‌شکری سوله‌یمان هه‌بوو له‌ پەری و ئاده‌میزاد و بالنده‌کان کۆکرانه‌وه و نمایشیان کرد به‌ریز و پیک و پیک هه‌موویان، سه‌ره‌تا و کۆتایی یه‌کیان گرت - هه‌تا گه‌یشته‌ دۆلی میرووله، میرووله‌یه‌کیان هاواری کرد و وتی: (بچنه‌وه ناو ماله‌کانتان، سولیمان و سه‌ربازه‌کانی با نتانپیشین له‌کاتیکیان ئه‌وان هه‌ستتان پێ ناکهن) (محمدامین، ۲۰۰۴: ۳۷۸). هه‌روه‌ها له‌ سوهرتی ئەنعام خوای گه‌وره‌ ده‌فه‌رموی: ((وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَلُكُمْ مَا فَرَقْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ)) (الانعام: ۳۸)، واته (هیچ زینده‌وه‌ر و گیانه‌به‌ریک نییه‌ به‌سه‌ر زه‌ویدا ب‌روات و هیچ بالنده‌یه‌ک به‌باله‌کانی ب‌فریت، ئەوانیش ئوممه‌ت و گه‌لیک نه‌بن وه‌ک ئیوه‌) (له‌روی دروستبونه‌وه‌ د‌لنیا بن) هیچ شتیکی نییه‌ پشت گویمان خستییت له‌ کتیبه‌ (تایبه‌تیه‌که‌ی لوح المحفوظ) دا له‌وه‌ودوا هه‌ر هه‌موو ئەوانه‌ کۆده‌کرینه‌وه‌ بۆ لای په‌روه‌ر‌دگاریان (بۆ ئەوه‌ی دادگایی ب‌کریت و هه‌موو که‌س مافی خو‌ی وه‌رب‌گریت، یان تۆله‌ی ره‌وای لی ب‌سه‌نریت) (محمدامین، ۲۰۰۴: ۱۳۲).

پینغه‌مبه‌ر (د.خ) له‌ فه‌رموده‌کانیدا باسی چه‌ند ئازهلکی کردووه، هه‌روه‌ک ئاشکرایه‌ پینغه‌مبه‌ر موحه‌مه‌د (د.خ) که‌سیکی ئازهل‌دوست بووه و ئاموژگاری خه‌لکی کردوو، که‌ ئەشکه‌نجه‌یان نه‌ده‌ن و نه‌یانکوژن و برسی و تینوو و زیندانی نه‌کرین، هه‌روه‌ها پینغه‌مبه‌ر (د.خ) ئەم‌ری پیکردووین به‌

روانین و دیدیکی جیاوازه‌وه‌ ئازهلان له‌ ده‌قه‌کانیان ده‌مه‌زینن، که‌واته‌ ده‌کری بوترئ په‌خنه‌ی ئیکو ئازهلناسی کاریگه‌ری له‌سه‌ر ده‌قی ئەده‌بیدا هه‌یه و ئەده‌ب په‌یوه‌ست ده‌کا به‌ بابه‌تیکی زور گ‌رنگ ئەویش گ‌رنگیدان و پاراستنی مافی ئازهلانه‌.

۱-۳ ماف و ئەرکی ئازهلان له‌ پروی ئاینیه‌وه: له‌ ئاینی ئیسلامدا په‌یوه‌ندی نیوان مرو‌ف و ئازهلان هاوسه‌نگ کراوه، له‌باره‌ی سوود گه‌یاندنی ئازهلان بۆ مرو‌فه‌کان و سو‌زو به‌زه‌یی و ماف پیدانیان .

هه‌ندیک له‌ ئازهلان له‌ قورئانی پیرو‌ز و فه‌رموده‌کانی پینغه‌مبه‌ر (د.خ) باسکراون، بۆ نمونه له‌ قورئانی پیرو‌زدا چه‌ند سوهره‌تیک به‌ ناوی ئازهلان هه‌یه‌ وه‌کو سوهره‌ته‌کانی (البقره، النمل، النحل، العنکبوت، الفیل، الانعام)، جگه‌ له‌مه‌ش له‌ چه‌ند ئایه‌تیک وه‌سف و باسی چه‌ند ئازهلایک کراوه، هه‌روه‌ک له‌ سوهرتی (النمل) خوای گه‌وره‌ باسی چه‌ندین زینده‌وه‌ر ده‌کات هه‌روه‌ک میروو (میروستان)، که‌وا میرووه‌کان وه‌کو مرو‌فه‌کان توانای به‌په‌یوه‌بردن و چاودیری و ریکخستنی میرووه‌کانی دیکه‌ و شانشینه‌که‌یان هه‌یه، هه‌روه‌کو شانشین هه‌نگه‌کان به‌ووردی ریکخراوه و ئەرکه‌کانیان جیاوازه‌. هه‌روه‌ها له‌م ئایه‌تانه‌دا ئاماژه‌ به‌وه‌ ده‌کات که‌ میرووه‌کان خاوه‌ن زمانی خو‌یانن و له‌یه‌کتر تیده‌گه‌ن، بۆ نمونه‌ کاتی پینغه‌مبه‌ر سولیمان (ر.خ) گو‌یی له‌ یه‌کیک له‌ میرووه‌کان ده‌بی گفتووگو له‌ گه‌ل ئەوانی تر‌دا ده‌کات، که‌ ئەمه‌ش له‌ قورئانی پیرو‌زدا هاتوو، خوای گه‌وره‌ ده‌فه‌رمویت: ((وَوَرَّثَ سُلَيْمٌ دَاوُدَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عَلِمْنَا مِنْ مَنَاطِقِ الْأَطْيَرِ وَأَوْتَيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ هَذَا هُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ (16) وَحُشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنْ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ وَالْأَطْيَرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ (17) حَتَّىٰ إِذَا أَتَوْا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ مَلَكَةٌ

جیاوازه، بۆ نموونه له پهنی:

(هه‌موو گیانداریک گوشت خۆره به‌س ناوی گورگ به‌ده) (خال، ؟ : ٤٤).

واته له‌ناو کۆمه‌لگادا که‌سی خراپ زۆره، به‌لام به‌شی زۆری خراپه‌کان به‌سه‌ر که‌سی بینه‌خت ده‌شکیته‌وه. له‌و په‌نده‌دا گورگ سیفه‌تی مروّقی به‌دب‌ه‌ختی دراوه‌ته‌پال.

نالی وه‌کو شاعیریکی کلاسیکی کوردی له‌و شیعری که‌ بۆ که‌ره‌که‌ی نوسیوه به‌یه‌کێک له‌ سه‌ره‌تا‌کانی ده‌قی شیعری کوردی داده‌نریت که‌ هه‌ستی ئاژه‌لدۆستی تیدا‌بێ، که‌ ده‌لی:

هه‌ر که‌ریکم بوو چ په‌یکه‌ر؟ ته‌ی که‌ری هه‌وراز و لیژ  
سینه‌ پان و مووچه‌ کورت و شانە به‌رز و گوی درێژ  
بن زگ و جه‌به‌ت سپی کلک بژ و دامه‌ن سیاه  
یه‌ک که‌ناس و سی بر و دوو باد و وشه‌ش دانگ و درێژ  
که‌له‌ وه‌ک جه‌ره‌ی شه‌راب و پر نه‌شات و ته‌ر ده‌ماغ  
شیری نه‌ر، ئاهوویی به‌ر، گورگی سه‌فه‌ر قه‌مچی نه‌چێژ  
مل عه‌له‌م، شیرین قه‌له‌م، ئاهووشکه‌م مه‌یمون قه‌ده‌م  
سم خپ و کلک ئیستر و مه‌نزل بر و عاره‌ق نه‌رێژ  
زه‌رق و زه‌راقی وه‌کو خاکسته‌ر ئه‌مما بی غوبار  
به‌رق و به‌راقی وه‌کو پیروژه‌ ئه‌مما بی کرێژ  
هینده‌ پیم خوش بوو زمانی حالی ده‌یگوت (نالی) یا!  
هه‌ردوو حه‌یوانین ئه‌تو گوی کورت و ئه‌منیش گوی  
درێژ (دیوانی نالی، ١٩٧٦: ٢٢٤-٢٢٨)

له‌و شیعره‌دا نالی سه‌ره‌تا وه‌سفیکی ڤووکه‌شی  
که‌ره‌که‌ی ده‌کات، دواتر باسی که‌لک و وه‌فا و  
چاکییه‌کانی ده‌کات و به‌راوردی ده‌کات له‌گه‌ل  
مروّقی بی که‌لک، که‌ نه‌ک هه‌ر بی که‌لک بن، به‌لکو  
زیانیش به‌ ده‌ورو به‌ره‌که‌ی ده‌گه‌یه‌نێ. له‌ کۆتا دیری  
ئهم شیعره‌دا که‌ره‌که‌ وه‌لامی نالی ده‌داته‌وه و ده‌لی:  
هه‌ردوو کمان ئاژه‌لین، ته‌نیا ئه‌وه هه‌یه ته‌و گویت  
کورت، منیش گویم درێژ. (خه‌زنه‌دار، ٢٠٠٣ : ١٠٩).

چاکی و باشی سواری ئه‌و ئاژه‌لانه‌ بین و نابێ  
باری زیادیان پێ هه‌لبگرن، چاکیان له‌گه‌ل بکه‌ن  
و ریز له‌ هه‌سته‌کانیان بگیریت، هانی موسولمانانی  
داوه‌ که‌وا به‌ به‌زه‌یی و میهره‌بان بن به‌رانبه‌ریان،  
زیندانی کردن و پینه‌دانی نان و ئاو به‌ تاوانیکی  
گه‌وره‌ داده‌نیت و به‌ پیچه‌وانه‌شه‌وه‌ چاکیه‌کردن  
له‌گه‌لیان ده‌بیته‌ هۆی لیخۆشبوون. هه‌رووه‌ک له  
فه‌رمووده‌یه‌کدا پیغه‌مبه‌ر (دخ) ده‌فه‌رمووی: ((بَيْتًا  
كَلْبٌ يُطِيفُ بِرُكْبَةٍ قَدْ كَادَ يُقْتَلُهُ الْعَطَشُ إِذْ رَأَتْهُ بَغِيٌّ مِنْ بَعَايَا بَنِي  
إِسْرَائِيلَ، فَتَزَعَّتْ مُوقَهَا فَاسْتَقْتْ لَهْ بِهٖ فَسَقَمَتْهُ فَعُومِرَ لَهَا بِهٖ)) (<https://com.hadeethenc>),  
واته ئه‌و ژنه ئیسرائیلیه‌ی  
که‌ سه‌گیکێ تینووی ئاودا چاکیه‌ی له‌گه‌ل کرد، خوا  
گه‌وره‌ش له‌پای ئه‌و چاکیه‌ی لێ خۆشبوو، واته  
ره‌حم و میهره‌بانی مروّقه‌کان بۆ ئاژه‌لان، چاکیه‌که  
خودای گه‌وره‌ پاداشتی ده‌داته‌وه.

تیروانینه‌ ئاینیه‌- گرنگیدان به‌ ئاژه‌لان- له‌ ده‌قه  
ئه‌ده‌بیه‌کانی نوسه‌ر و شاعیرانی هاوچه‌رخیش  
ره‌نگیداوه‌ته‌وه.

١-٤ ره‌نگدانه‌وه‌ی ئاژه‌ل له‌ ئه‌ده‌بی کوردیدا:  
په‌یوه‌ندی نیوان ئه‌ده‌ب و ئاژه‌ل هه‌ر له‌ کۆنه‌وه  
هه‌بووه، به‌گشتی شاعیران ئیلهامیان له‌ سروشت  
وه‌رگرتوووه، ئاژه‌لانیس وه‌کو به‌شیک له‌و سروشته  
بۆ چه‌ندین مه‌به‌ستی جیا‌جیا له‌ شیعره‌کانیاندا به‌کار  
هاتوووه. له‌ ئه‌ده‌بی کوردیدا هه‌ر له‌گه‌ل یه‌که‌مین  
به‌ره‌مه‌کانی فۆلکلۆره‌وه، ئاژه‌ل بۆته به‌شیک و  
که‌ره‌سته‌یه‌کی ئه‌ده‌ب، بۆ نموونه له‌ پهنی پیشینانی  
کوردیدا قسه‌ و باس له‌سه‌ر چه‌ندین ئاژه‌ل و  
بالنده‌ و میرووه‌کان کراوه، به‌مه‌به‌ستی گیاندنی  
په‌یامیک له‌دوای ڤوودانی ئه‌و چیرۆکه‌ی پشت ئه‌و  
په‌نده‌دا، هه‌رچه‌نده‌ په‌نده‌کان له‌ ڤواله‌تدا ساده‌و  
ساکار ده‌رده‌که‌ون، به‌لام له‌ قسه‌ی ئاسایی ڤوژانه

بۆ زەنۆلیک تیتە قینم،  
وێک با تەهی خەرەند و هەلدێر و تەلان.  
نە دەعباشم،  
بە کەلبە بیچوو هەلگرم،  
کونە شاخیک بکەم بە لان!  
ئەمن چبکەم!  
نە بالندەم  
دەرگەهی ئاسمان قەکەم بە بال.  
نە ماسیشم  
ناخی دەریا پەنام بەدا و  
پەهی پێم نەبا چاوی خەیاڵ...  
من هەم و نیم دووپیتهکم،  
کەچی ئەوا زەردەوالەهی دووپی دەمخۆن،  
تیم ئالون  
لە راست و چەپ، لە خوار و ژوور.  
سەرتاپام هەمووی برینە،  
پەنام بەدە،  
دەخیلت بم، دەفتەری سوور! (پەشیو، ۲۰۱۴: ۲۹-)

(۳۰)

لەو شیعەدا پەشیو ئاماژە بە بابەتەکانی ماف  
و بازرگانی کردن بە ئازەلان دەکات، خۆی دینیتە  
پیزی گیانلەبەران و داوای مافی پاراستنی ژیانی  
دەکات، کەوا دەبیستتەوه بە بابەتەکانی سیاسی  
و نیشتمان پەرۆهری و پاراستنی ژیانی لە دەست  
دوژمنانی میلیتەتی کورد.  
بەمپیته رەخنەیی ئیکۆ ئازەلناسی کار لەسەر  
ئەو دەقنە دەکات، کە کاریگەری لەسەر خۆینەر  
بەجیدەهیلیت، تاکو ئاستی هۆشیاری و پۆشنیریان  
بەرز بکاتەوه و بەچاویکی جیاوازتر لە پیشتر لە  
ئازەلان بروانن، چونکە رەخنەگرانی ئەم جورە  
رەخنە پێیان وایە لەمەودوا ئەدەب دەبی لە ئاستی

کەواتە لێرەدا قسەکردنی کەر و خۆبەروردکردنی  
لەگەڵ نالی، شاعیر سیفەتی مروڤی داووتە پالی و  
بەچاویکی بەرزەوه سەیری دەکات.  
هەرچی شیعری نوێ و هاوچەرخێ کوردیە،  
گرنگی دان بە ئازەل و بالندەکان لە دەقی شیعری  
شاعیراندا بە روانین و تیگەیشتنیکی جیاوازتر  
پیشکەش دەکرین، ئەمەش دوا بەدوای هەولی  
یونسکو بوو کە لەبارەیی جارنامەیی مافی ئازەلان  
کە لە سالی ۱۹۸۹ لەلایەن یەکیتهی نیوئەولەتی  
مافەکانی ئازەلان داریژراوه و لە سالی ۱۹۹۰  
بلاوکرایهوه، کە مەبەستی سەرەکی ئەو جارنامەییە  
ریکخستنی پەیوهندی نیوان مروڤ و گیانلەبەرانی  
دیکەییە، کە بوو هۆی زەق کردنەوه و زیادبوونی  
هەستی ئازەلدوستی. بۆیە هینانەوهی ناوی ئازەل  
وبالندەکان بەرگیکی تری پۆشی، بۆ نموونە لە  
شیعری (دەفتەری سوور)ی عەبدوللا پەشیودا،  
شاعیر پێشنیازی پاراستنی خۆی دەکات لەلایەن  
یونسکووه، هەرۆک چۆن ئازەلان دەپاریزی و  
دەلی:

ولاتانی تیری جیهان  
دەفتەریکی سووریان هەیه،  
بۆ ئەو مەل و گیاندارانەیی  
کە کوشتنیان قەدەغەیه.

تکا دەکەم لە یونیسکو،  
لە دەفتەرە سوورەکەیدا  
ناوی منیش تۆمار بکا.  
لە راوکهەر و بازرگانان  
کەول و پیستم پزگار بکا.

ئەمن چ بکەم!  
نە خزۆکم، خشپەیهک هات،



ئیکوئازەلناسی، کە ئەمەش خۆی لە چوارچێوەیەکی گشتگیرتر دەبینیتەووە ئەویش رەخنەى ئیکۆلۆژییە، بۆیە لە ئەدەبیاتی کوردی و بەتایبەت لە شیعەرەکانی "قوبادی جەلیزادە" ئەم مەسەلەیه نرخ و بەهایەکی زۆری پیدراووە و بە خەم و ئازاریکی زۆرەووە؛ ئەم ئازار و ئەشکەنجانەى بەرامبەر ئازەلان دەکریت خستوویتەروو، ئەگەر سەیری دەقی شیعری (قرووسکە) بکەین، کاتی دەلی:

هەریەکە و دارلاستیکی بەدەستەوویە،  
چۆلەکە پێ دەکوژێ و  
گلۆپی سەر دارتیلەکان پێ وردوخاش  
دەکا  
کە سەگیک،  
پشیلەیهک  
بە کۆلانەکەماندا، تێدەپەریت  
بەرد بارانی دەکەن.

ئەگەر لەناونیشانی دەقەکەووە دەست پێ بکەین شاعیر وشەى (قرووسکە) ی هەلبژاردوووە و کردوویتی بە ناویشانی دەقەکەى، هەلگری مانا و دەلالەتى ژینگەییە و دەچیتە ئاراستەى ئیکۆ سەنتەر و گوزارشت لە ئیش و ئازاری ئازەلان دەکاتەووە، کە بە واتای نوزانەووە نالاندنی سەگ دیتن لەکاتی ئازاردان، شاعیر لەناو دەقەکەدا باس لە کۆمەلیک ئازەل دەکات، دەیبەستیتەووە بە رابردوو و ئیستایی ژیانییەووە، ئەویش ئازاردانی ئازەلەکانە لەلایەن مندالانى گەرەکەووە هەر لە کۆنەووە وەک دیاردەیهکی ناو کۆمەلگەى کورد بوونی هەیه و بەردەوامیشە، بۆیە قوباد دەیهوویت لەرێگە ئەم جۆرە شیعرانەووە هۆشیاری ژینگەیی و فیری کلتوری پاراستن و خۆشویستنی ئازەلەکانمان بکات، پەيامیکیشە بۆ ئەوێ مندالەکانمان پەرورەدەیهکی کلتوری ژینگەیی و بەتایبەتى هەستی خۆشەویستی و ئازەلدۆستیان

شوین و پەناگە، بازەرگانیکردن، ئازاردانی بە ئەنقەست، ژەهراویکردن، کوشتنی بەشیوہى دراندانە، زیندانیکردن، زۆر خۆراک پیدان بە مەبەستی زیادبوونی کیش، شیوازی گواستنەوہیان، بەکارهینانی ئازەل لە تاقیکردنەوہکاندا بۆ مەبەستی پزیشکی،... (هتد)بوو. پێشیلکردنی هەر ماددەیهک لەو یاسایە سزای خۆی هەیه.

ئەو بابەتانەى سەرەووەو چەند بابەتیکی دیکەش کە پەيوەندی بە نەمانی نەژادی جۆرە دەگمەنەکان و پاراستنی مافی ئازەل و گیانلەبەر و زیندەوہرانی کتیوہ، تەوہری گرنگی داکوکیکردنە لە دەستەبەرکردنی ماف و ئەرکی ئازەلان، چونکە (مافی ئازەلان بنەمایەکی ئەخلاقییە لەسەر ئەو باوہرە دامەزراوہ کە ئازەلەکان شایەنى ئەوہن بەو شیوہیە بژین کە دەیانەوویت، بەبێ ئەوہى ملکەچی خواستەکانی مرۆڤ بن) (zaniary.com) شەمال ١٥/١١/٢٠٢٣ پێویستە مرۆڤ ئەوہ قبول بکات کە بەشیکە لە سروشت و دوورکەویتەووە لە قۆرخکاری.

قوبادی جەلیزادە وەکو شاعیریکی هاوچەرخی و نوێخووازی کوردی، بە پەرۆشى و هەستکردن بەو مەترسیانە و گۆرانی پوانینیان لەسەر ئەو بابەتە بەشیوہیەکی جیاوازتر ئازەل و گیانلەبەر و زیندەوہران لە شیعەرەکانیدا دەمەزرینى. لە خوارەووە هەندیک لەو بنەما و مافانە لە دەقە شیعریەکانی (خولیک بۆ فیربوونی گریان) دەخەینە بەر تیشکی لیکۆلینەووە.

٢-١-١ ئازارنەدانى ئازەلان :

ئازارنەدانى ئازەلان و پاراستنیان و مافی مانەوہیان لەژیان و ژینگەى سروشتی خویاندا، یەکیکە لە بنەما سەرەکییەکانی رەخنەى



پۆلىك كۆترى پەر لەپى، خەونيان بە ھەلفرېنەوہ دەبىنى.  
كەلەشىرىكى رەنگاوپرەنگ ژىيەكانى قورپكى دۇزان  
دەكردو خۆى گىف كوردبەوہوہ بۆ بانگدان.  
(جەلەزادە ۲۰۲۲: ۱۰۱)

شاعىر لەم شىعەرەدا كۆمەلىك ئاژەلى كىوى و مالى لە شوينىكى تايبەتى دروستكراوى دەستى مرقەوہ مەزرااندوہ، خودى ناو ھىنانى-باخچەى ئاژەلان- واتە سەربەخۆنەبوونيان. ئاژەلدۆستان بەردەوام داکۆكى لەسەر ياساى ئازادبوونى ئاژەلان دەكەنەوہ، كە ئەمەش خالىكى بەھىزە لە ياساكانى پاراستنى مافى ئاژەلان و لە رەخنەى ئىكۆ ئاژەلناسىيەوہ گرنگى تەواوى پىدەدرى، بابەتى راوكردن و دەست بەسەرداكرتنى ھەر يەك لەو ئاژەلانە لەلايەن مرقەوہ كارىگەرى نەرىنى لەسەر تەواوى سىستەمى ژىنگەيى و ژىنگەى ئاژەلان دەبىت، چونكە بوونى ئاژەلان لە سىستەمى ژىنگەدا پىويستىيەكى ھەتمىيە، ھەرچەندە باخچەى ئاژەلان وەكو شوينىكى گەشتوگوزارىيى دروست دەكرىت و خەلك كاتى سەردانى دەكات و لە نزيكەوہ دەيانىنى چىژ لە سەيركرديان وەردەگرى، بەلام پاراستنى مافى شوينى ھەوانەوہ و خواردن و مامەلەكردن لەگەلىان رەنگە وەكو پىوست نەبى. شاعىر لەو شىعەرەدا خۆى- مرقەف- سەربەخۆ و ئازادە كە مەست و بى خەم و دلخۆشە، پوو لە باخچەى ئاژەلان دەكات كە پىچەوانەيەتى، ئەمەش رىك دژى بىروبوچونەكانىيەتى، بۆيە قوبادى جەلەزادە لەو پوانگەيەوہ دەيەوى ئەگەر نەشتوانى رىگرى لەو مەترسى وىرانكارىيەى بەسەر سروسشت بە گشتى و ژىنگەى ئاژەلان بە تايبەتى دى بكات، ئەوا لە رىگەى شىعەرەكانىيەوہ پەيامى سەربەخۆبوونى ئاژەلان

لەم دەقەدا شاعىر راستەوخۆ ئاماژەى بە راوكرنى بالندەى پۆر كوردوہ، كە بۆ مەبەستى رىزگاربوونى مندالىك بووہ لە برسەيتى وەكو جۆرىك لە سوود گەياندن ھاتوہ، بە واتايەكى دىكە مرقەف و ئاژەل تەواوكەرى يەكترن لە پىكھىنانى سروسشتا، بۆيە ئەمەش تا رادەى پىويستى رىگە پىدراوہ و لە پرووى ئاينىيەوہش خواى گەورە گوشتى ھەندىك ئاژەلى ھەلال كوردوہ، شاعىر ھەرچەندە وەكو كارىكى مرقەفانە باسى دەكات، بەلام ئەمە ئەوہ ناگەيەنى كە لەگەل راوكردى ئاژەلاندا بى، چونكە ھەر لە ناوئىشانى دەقەكەوہ نياز پاكى خۆى رادەگەيەنى و لە كۆتا دىرىشدا دووبارەى دەكاتەوہ ، كە يەكەم جارىيەتى راوى ئاژەل بكات.

شاعىر لە شىعەرى (ھەلفرېن)دا دەلى:  
لەگەل پىاوہ جوانەكاندا، مەستبووين  
شەو زۆر درەنگ گەراينەوہ شار  
داروو بەرد،

ويئەى ژن و پىاوہ پالاوتەكانى پەرلەمان بوو  
پر بووين لە؛  
بىتاقەتى و  
ھىلنج.

پىچم كردەوہ بۆ باخچەى ئاژەلان  
ملوانكەيەكم كرده گەردنى خاتوو مەيمونىك، كە  
مۆزىكى بەدەستەوہ بوو  
بەكارمامزىكى دىلم گوت، بۆ تا ھەنووكە  
نەخەوتووى

كىژۆلەى چاوپرەش  
دەستم بە بژى ئەسپىكى سىپى داھىنا دەتگوت  
ئاورىشمە  
بە بىجامەى مىلمىلەوہ پالكەوتبوون- رەوہ  
كەرىكى  
زىبرا

و خۆشه‌ویستی بۆ ته‌واوی پیکهاته‌کانی ژینگه  
بلاو بکاته‌وه، جیاوازی نیوان مرۆڤ و ئازهلان  
پیشان بدات، چونکه ئازهل و مرۆڤ له ژینگه‌دا دوو  
پیکهاته‌ی گرنگن.

## ٢-١-٣ ریزگرتن له ئازهلان:

ریزگرتن له ئازهلان یه‌کیکه له بنه‌ماسه‌ره‌کییه‌کانی  
ره‌خنه‌ی ئیکو ئازهلناسییه‌وه، هه‌روه‌ها یه‌کیکه له  
خالانه‌ی که له یاسا‌کانی پاراستنی مافی ئازهلان  
جه‌ختی له‌سه‌ر کراوه‌ته‌وه، له‌لای شاعیر ریزگرتن  
له چۆله‌که‌یه‌کی مرداره‌وه‌بوو ئه‌و په‌ری ماف پیدانه،  
چونکه (ره‌گه‌زی بالنده‌کان به‌هۆی ره‌نگاو ره‌نگی  
په‌ریان و ئاوازی ده‌نگیان هه‌میشه جوانییه‌کی  
تایبه‌ت به‌م گه‌ردوونه ده‌به‌خشن، ئه‌مه جگه له‌م  
سووده‌ی که بۆ گواستنه‌وه و گه‌یاندنی تۆوی  
گوله‌کان و خزمه‌تکردنی دار و دره‌خت ئه‌نجامی  
ده‌ده‌ن) (عه‌بدوللا، ٢٠٢٣: ٣١١). بۆیه بالنده‌کانیش وه‌کو  
به‌شیک له ژینگه‌وه شاعیر له شیعری (پرسه) دا به‌م  
جۆره ریزی لی ده‌گرئ و ده‌لی:

له‌ناو باخه‌که‌ماندا،

چۆله‌که‌یه‌ک مردار ببۆوه

ئاوسابوو.

میرووله گۆشته‌که‌یان ده‌کیشایه‌وه شار.

به‌په‌له؛

میرووله‌کانم لی ده‌رکردو

کفنیکم بۆ بری له قوماشی گیا

به‌ته‌نیشته‌ بنکه گولیکه‌وه گۆرپیکم بۆ هه‌لکه‌ندو

ناشتم.

له‌گه‌لای رۆبینیا خیه‌وتیکم بۆ هه‌لدا

هه‌رچی بالنده‌و

هه‌نگ و

په‌پوله‌بوو،

بۆسه‌ره‌خۆشی هاتن.

بۆ پیشوازی،

پۆلیک قومری به‌پتوه وه‌ستابوو

هه‌رسی رۆژی پرسه‌که‌ش

که‌ناری ئاوازی ده‌خویند. (جه‌لیزاده ٢٠٢٢: ١٠٤)

شاعیر له‌م شیعره‌دا باس له ماته‌مینی و پرسه‌ی  
مردوان ده‌کات، هه‌روه‌ک چۆن مه‌راسیمی ناشتن و  
دانانی پرسه وه‌کو داب و نه‌ریتیکی کۆمه‌لایه‌تی له  
نیو کۆمه‌لگه‌ی مرۆڤایه‌تیدا هه‌یه. ئه‌مه‌ش بۆ ریزگرتن  
و دوا‌یین وه‌فایه بۆ که‌سی مردوو و دلنه‌وا‌یی  
که‌سه نزیکه‌کانیه‌تی، شاعیر ده‌یه‌وی ئه‌و ریز و  
وه‌فایه له کۆمه‌لگه‌ی ئازهلانیشدا به‌رجه‌سته بکات.  
له‌م ده‌قه‌دا هه‌موو پیکهاته‌کانی ژینگه له خزمه‌تی  
یه‌کتهدان. کفنی چۆله‌که له قوماشی گیا و خیه‌وتی  
دانانی پرسه له‌گه‌لای رۆبینیا و به‌رپوه‌بردنی  
مه‌راسیمی پرسه له‌لایه‌ن چهند بالنده و زینده‌وه‌ریک  
به‌رپوه‌ده‌بریت. ئه‌م شیعره له رۆانگه‌ی ره‌خنه‌ی  
ئیکۆلۆژییه‌وه پرپه‌تی له‌و وشه و ده‌سته‌وا‌ژانه‌ی  
که ده‌لاله‌ت له ژینگه و سروشت ده‌که‌ن. په‌یامی  
سه‌ره‌کی شاعیر له‌م ده‌قه‌دا خستنه‌رۆوی هه‌ستی  
ریزگرتنه له ئازهلان هه‌روه‌کو مرۆڤه‌کان، واته  
یارینه‌کردن و بریندارنه‌کردنی هه‌ستی ئازهلانه  
له‌به‌ر ئه‌وه‌ی هه‌ندی‌کجار ئه‌و ریزگرتن و یاری  
کردنه کاردانه‌وه‌یه‌کی مه‌ترسیداری لی ده‌که‌وتیه‌وه  
و ره‌نگه ئازهلانه‌کان ئازاری مرۆڤه‌کان بدن، بۆیه  
شاعیر وه‌کو که‌سیکی ئازهلدۆست و مافپه‌روه‌ریکی  
ئازهلان، ئازهلان هاوتایی مرۆڤه‌کان ده‌کات و  
ئامانجی پاراستنی مافه‌کانیانه، چونکه ئازهل‌ل‌یش  
وه‌کو مرۆڤ مافی خۆی هه‌یه و ده‌بیت مافه‌کانی  
پاریزراوین.

ههستی ژینگه‌دۆستی و ئازهلدۆستی شاعیر پراو پره، دهیهوی به شیوهیهکی ئاشکرا بیروبۆچونی خوی نیشانبات، له ریگهی ئه و دهقه وه متمانهی له گه‌ل یه‌کتري ژيانکردن بۆ مرۆف و گیانه‌به‌ره‌کان دروست بکات، که ئیتر مرۆقه‌کان هيجی دیکه ئازهلان ئازارنادهن و مافیان لئ زهوت ناکهن، له ریگهی گفتوگۆی نیوان خوی و ئه‌واندا په‌یامی داگیرنه‌کردن و زهوتنه‌کردنی شوینی ژيانیان به‌گۆیی مرۆقه‌کاندا ده‌چرپینی و به مافی ره‌وای ئازهلانی ده‌زانن که له شوینیکی گونجاودا بژین. له‌م شیعره‌دا جگه له ناو هینانی کۆمه‌لیک ئازهل، چه‌ند شوینیکی تایبته به‌و ئازهلانه هاتۆته‌وه، ئه‌م شوینانه‌ش(سه‌ر لقی دار، لانه، قه‌راخ رووبار، دارستان، کوختیک، بن که‌پر) که ده‌لاله‌تیکی ژینگه‌بیان هه‌یه و به‌ سروشت و ژینگهی کوردستانی به‌ستۆته‌وه. به‌مه‌ش ده‌قه‌که ده‌بیته ده‌قیکی ته‌واو ئیکۆ ئازهلناسی و ئامانجی چه‌سپاندنی ماف و دادپه‌روه‌ری ژینگه‌یه.

## ۲-۲ ئازهل وه‌ک به‌شیک له‌ نیشتمان:

نیشتمان به‌ چه‌مکه گشتیه‌که‌ی مرۆف و سروشت له‌خۆده‌گریت. سروشتیش هه‌موو پیکهاته‌کانی(ئاو و هه‌واو خاک و زینده‌وه‌ران) ده‌گریته‌وه. ئازهلانی‌ش وه‌ک به‌شیک دانه‌ب‌راو له‌و نیشتمانه له‌ هه‌رچی روداوی خۆشی و ناخۆشیه تیاییدا به‌شدارن، هه‌ر بۆیه به‌ دریزایی میژوو جۆریک له‌ هاوریه‌تی و سوود گه‌یاندن له‌نیوان مرۆف و ئازهلاندا هه‌یه، ئه‌م پشکاربوونه‌ی ئازهلان له‌م نیشتمانه خالیکی بنه‌ره‌تییه بۆ پاراستنی ته‌ندرووستی و سه‌قامگیربوونی ئیکۆسیسته‌م. قوباد له‌ شیعری (دارشه‌ق)دا، به‌ هه‌ستیکی پراوپری ئیکۆلۆژیانه‌وه دایرشتوو، که ئه‌نجامی جه‌نگه جیهانییه‌کان چه‌ند

## ۲-۱-۴ شوین و په‌ناگهی ئازهلان:

هه‌موو ئازهلێک چ مالی بی یان کیوی پیوستی به‌ شوینیکی مانه‌وه‌ی شیوا هه‌یه. ئینجا سه‌ر لق و پۆپی داریک بی یان کولانه و درزیکی ژیر زه‌وی بی، یاخود دارستان و رووبار و چیا و پیده‌شت و بیابانه‌کان بی. پیوسته مافی شوینی حه‌وانه‌وه‌یان پی بدریت، که ئه‌مه‌ش یه‌کیکه له‌ بنه‌ما سه‌ره‌کییه‌کانی ره‌خنه‌ی ئیکۆ ئازهلناسی و خالیکی گرنکه له‌ یاساکی پاراستنی مافی ئازهلان. له‌م باره‌یه‌وه شاعیر له‌ شیعری(متمانه)دا ده‌یه‌وی له‌ ریگهی هاورینوبنیان متمانه‌ی نیوان مرۆف و ئازهلان بگه‌رینیه‌وه و ده‌لی:

له‌سه‌ر لقی دره‌ختیک هه‌لنیشتم

به‌نیازبووم،

له‌نیو دارستانه‌که‌دا لانه‌یه‌ک چیکه‌م،

دره‌ختیک پی گوتم؛

برۆ مۆله‌ت له‌ کۆتر وه‌رگه‌

له‌قه‌راخ رووباریکدا،

حه‌زم کرد کوختیک دروست که‌م و

تیایدا بعه‌ویمه‌وه.

قرژالیک پی گوتم

پیشه‌کی برۆ،

بۆقیک بکه هاوریت.

ویستم له‌بن که‌پری میویدکا،

سه‌رخه‌وی بشکینم.

هه‌نگ پی گوتم؛

جاری بچۆ،

ده‌ستبه‌ره ملی گول و

دلی په‌پوله‌ ئاشت که‌ره‌وه ( جه‌لیزاده ۲۰۲۲: ۷۵)

كارىگەرئىيەكى خراپ و زۆريان لەسەر ژىنگە و سروشت و ئاژەلاندا دەبى. جەنگەكانى لەيەكتر جياكردۆتەو و بەسى مەودا و كاتى جياواز و سى كارىگەرى و ئاكامى جياواز باسيان دەكات و دەلى:

لەشەرى يەكەمدا

تەنيا مرقۇقەكان

كەم

ئەن

دام

دەبوون.

لەشەرى دوووەمدا

باخ و

پەپوولەو

كەرويشكىش.

لەم دوو پارچە شىعەردا شاعىر ئاماژە بۆ جەنگى يەكەم و دووهمى جىهان دەكات، كە لە سەدەى رابوردوو رويانداو و چ ئەنجامىكى خراپى لەسەر مرقۇق و گيانلەبەران هەبوو، قوباد ئەوئەندە بە شارەزايى و وردىيەو بەسى ئەم جەنگانەى كردوو، تەننەت بە ديويكى شاراو و دەلالەتى پشت وشەكان پىمان دەلىت: ئەگەر جەنگى يەكەم كارىگەرى كەمبوو لەسەر جىهان، ئەوا جەنگى دووهم بەهۆى بەرەوپىشچوونى تەكنەلۇژيا و دروستكردنى ئامىرى پىشكەوتوى جەنگى و چاوپنۆكى ولاتانى زلەيز بۆ داگىركارى و فراوانكردنى سنوورى جوگرافى لە رووى ئابوورى و سەربازى و پىشەسازى...تاد، زەرەوزيان و ويرانكارىيەكان زۆر لەوہى زياتر بو، بەجۆرىك ئاژەلانئىش لىبەدەر نەبوون، بۆيە شاعىر گيانلەبەرانى وەكو بەشىكى گرىنگ و تەواوكەرى مرقۇق لەسەر ئەم زەويىەدا هىناوئەتەو. پىمان دەلى ئەوانئىش گرىنگ و نابى بىنە هۆى قوربانى جەنگى مرقۇقەكان

و پاراستىيان لە ئەستوى ئەواندايە.

لە كۆتايىشدا ئاماژە بۆ جەنگى سىيەمى جىهانى دەكات كە رەنگە لەداھاتوودا رۆبىدات و دەلى:

لە شەرى سىيەمدا

دەبى بىر بىكەينەو لە سازكردنى،

كورسىيەكى كەمئەندامى بۆ هەتاو

دارشەقىك بۆ هەواو

دوو چاوى شووشەش بۆ ئا. (جەلئادە ۲۰۲۲ : ۸۵)

شاعىر پىشېينەكانى خراپتر دەبى و زەنگىكى مەترسىدارتر لىدەدات، بەوہى ئەگەر جەنگى سىيەمى جىهانى رۆبىدات، ئەوا بەهۆى جۆرەھا چەكى ئەتۆم و ژەراوى كە بەشىوہەكى پىشكەوتوو دروستكراون و بەرہەم ھاتوون. لە ئەگەرى بەكارھىناناندا دەبىتە هۆى ئىفلىج بوونى ھەموو جومگەكانى ژىنگە و كارىگەرئىيەكى دوور مەودا لەسەر تەواوى پىكھاتەكانى (ھەتاو- ھەوا- ئا) ى سەر زەوى دروست دەكات. ئەم وىران بوئەى ژىنگەش دەخاتە ئەستوى ولاتانى زلەيز.

شاعىر لە شىعەرى (بىابان)دا دەلى:

گوندىك و

كەلەشىرىك و

مىگەلە مەرىك و

شوانىك و

سەگىك ھەبوون.

لى؛

لەپر بزر بوون.

پىدەشتىك ھەبوو

ئەسپىكى سىپى يال رەش،

تيايدا،

دەلەوہراو غاردانى دەكروو

دەھىچىلان

لى لەبەرچاو بزر بوون.

بوونە، واتە مەبەستى لەو زولم و ستەمەي پڙىمى  
پىشووئى عىراقە كە حزبى بەعس بەرانبەر مىللەتى  
كورد كروويەتى و ئاماژە بە پروسەي ئەنفال و  
كىمىباران و چۆلكردن و سوتاندنى گوندەكان و  
پاگواستن و وشك بوونى كانىهكانى كوردستان  
دەكات. ئەمانە بونەتەھۆي كوشتن و برىنداربوونى  
هەزاران كوردى بى تاوان ئەمە لەلايەك، لەلايەكى  
دىكە بەھۆي بەشداربوونى ژىنگە و سروشتى باخ  
و گوند و كانى و كىلگە و تەواوى ئاژەلان لەو  
نىشتىمانە، بىگومان ئەوانىش بى بەرى نەبوونە لەو  
كارەساتانە، شاعىر بە كارەكانى(بزر بوون، وشكى  
كرد، مردار بوو، چۆلكرد) و ناوھىنانى كۆمەلىك  
ئاژەل ئەو كارەساتانە پىشان دەدات، كە مەبەستى  
چۆلبوونى ناوچەكەيە چ گيانىان لەدەست دابىت، يان  
كۆچيان بۆ ناوچەكەيەكى دىكە كرديت، قوباد پەيامى  
ئەويە دەيەوي لە رىنگەي ئەو شىعرەو بەس لە  
پاراستنى ژىنگەي سروشتى و ژىنگەي مرقۇفايەتى  
بكات، كە ھەردوو كىيان تەواوكەرى يەكترن و  
بەيەكەو سۆرى ژيان تەواو دەكەن.

## ۲-۳ خۆزگە خواستن بە ژيانى ئاژەلان:

بەدرىژايى ميژووى ئەدەبى كوردى بە دید و  
تيروانىنى جياواز ئاژەلان لە دەقە شىعەريەكاندا  
بوونيان ھەيە، بەلام لای شاعىرانى ھاوچەرخ و  
بەتايەتیش قوبادى جەليزادە بەشيوەيەكى جياوازتر  
دەمەزرىنریت، چونكە ئەو لەروانگەيەكى ژىنگە  
دۆستى و ئاژەلدۆستىو دەقەكانى دەھۆنیتەو و  
ئەم بابەتە لەلای ئەو گرینگیەكى زۆرى پىدراو.  
ھەرچەندە لەلای زۆربەي مرقۇفەكان وا باوہ كە  
بەچاويكى كەمتر سەيرى ئاژەل دەكریت و زۆربەي  
جار دەچەوسىنرینەو، بەلام شاعىر تيروانىنىكى  
جياوازی ھەيە و لە ژيانى مرقۇبوونى خۆى بىزارو

.....

لیرە؛

رۆبارىك ھاژەي دەكرد،

مالى؛

ماسى و

قرژال و

بۆق و

كيسەل بوو.

لەپر وشكى كرد.

....

كۆترىك گەبوو سپى سپى

لە ئىنجانەي ھەموو بانىژەيەك

زەيتونى دەلەوەراند،

بالى شكاو بەرپووە خوارى و مردار بووہو.

لەبن سواندەي مالى بيوەژنىك

دوو پەرەسىلكە،

بەدوو ھىلكەو، ھىلانەيان چۆل كر دوو

ھەلفرين

بەرە بەرە

ھىواش ھىواش وردە وردە

چۆل و ھۆل دەبى- نىشتىمان (جەليزادە ۲۰۲۲: ۱۹۰-

۱۹۱)

كاتى سەيرى ناوئىشان و كۆتا دىرى شىعەرەكە

دەكەين، شاعىر وشەي(بىابان)ى بۆ ناوئىشانەكە

داناوہ كە بە ماناى شوئىنىكى وشك و ژىنگەيەكى

سەختى دژە ژيان دىت، لەگەل(چۆل و ھۆل دەبى)-

نىشتىمان) كۆتا دىرە، شاعىر جۆرە پىكچوونىكى لە

نيوانياندا كر دوو، لەوانەيە لەرووى ئەو بارودۆخە

سەختە بىت كە نىشتىمان رۆبەرپووى بۆتەو.

قوبادى جەليزادە مەبەستى بارودۆخى سياسى

كوردستانە كە چەندىن سال خەلكەكەي بە دەستى

دوژمنانى گەلى كورد تووشى نەھامەتى و دەربەدەرى

لىرەدا شاعىر دەپەئى لە رىڭگەي بوونى بە  
كەلەشىر وەك سەرۆكى خىزان ئەركەكانى خۆي  
جىبەجى بىكات، لەلايەكى دىكەش ھەستى خۆ  
بەزلزانی و بالادەستى خۆي بسەلمىنى و وەكو  
رەگەزىكى نىر دەسەلاتەكانى بەسەر رەگەزى مېدا  
بسەپىنى و ھەز و ئارەزووكانى تىربىكات. شاعىر  
ژىنگەي ئازەلان دەكاتە وەسىلەيەك بۇ ئەوئەي  
ھاوتابوونى مافى ژيانى ئازەلان لەگەل مروڤقەكان  
پيشان بەدات.

لە كۆپلەيەكى دىكەدا خۆزگە بە ژيانى بۇق  
دەخوازى و دەلى:

دەخوازىم بىم بە بۇق و

پوژانە بىمە سەر بەردىكى كەنار پووبار و

لەسەر پەلكە ھەنجىرى وەرىودا، يادەوهرىم

بنوسمەوہ

ئاشكرای بكم كه،+++

لافاو چەند جار رايماييوم

ماسى چەند جارن گازی ليگرتووم

مندال چەند خركە بەردى تيگرتووم

چەند جار لاقەي كردووم - كيسەل

چەند جار لە مالەكەي خۇمانا دەرى كردووم-

قرژال

شاعىر خۆي دەخاتە ناو ژيانى بۇق و سيفەتى  
مروڤيشى پى دەبەخشى، بۇق وەكو تاكىكى  
پوشنبيىر، يادگاربيەكانى دەنوسىتەوہو باسى ئىش و  
ئازارەكانى دەكات، كە لەلايەن ھاو كۆمەلگاكانيەوہ  
توشى بوو، لىرەدا قوباد گەيشتوتە تروپكى  
لەيەكگەيشتنى موعاناتى مروڤ و غەيرە مروڤ  
(گيانلەبەر)، كە لەگەل يەكتر ھاوتەرىب ھاوتوون.  
وہك(دەربەدەرى و لاقەكردن و ئازاردان).

لە كۆتايى ئەم شاعىرەدا دان بەوہ دادەنىت كە لە

مروڤ بوونى خۆي بىزارە و دەلى:

خۆزگە بە ژيانى غەيرە مروڤ( زىندەوہر و ئازەل  
و پەلەوہر و گيانلەبەران) دەخوازى و لە شاعىرى  
(مارمىلوق) دا دەلى:

ھەز دەكەم بىم بە قالونچە،

پشقلىكى زل بەدەمە پيش خۆم و بىگەيەنمە مالەكەم

تا زستان بەسەر دەچى،

من و بىچوہكانم نەيەنە دەردەوہو

لەو قاورمە خۆشە بخۆين

شاعىر لەم پارچە شاعىرەيدا دەپەئى ژيانى  
ئازەلەكان بەرجەستە بىكات، تا ھەست بە خۆشى  
و ناخۆشەيەكانى بىكات. ئەم كۆپلەيە ھەر ئەوہ  
نىيە وىنەيەكى ژيانى قالونچە بىكىشى، بەلكو  
مەبەستى دىكەي لەناخيدا ھەلگرتوہو و دەلالەت لە  
كۆبونەوہي خىزان و يەكگرتنى ئەندامەكانى دەكات.  
لەھەمان كاتدا پەيداكردنى خوراك بۇ بەردەوامى  
ژيان و ئارامى و دوور لە دەردەسەريەكانى جىھانى  
دەردەوہ پيشان بەدات.

شاعىر خۆي دەخاتە ژيانى كەلەشىر و دەلى:

ھەز دەكەم

ماوہيەك بىم بە كەلەشىر

لەناو پۆلىك مريشكدا قرته قرتم بى، كاتىك دەنكە

گەنمىك

دەدۆزمەوہ بۇيان

بالەكانم پىك دادەم و سىنگم دەرپەرىنم

پەرە رەنگاۋ رەنگەكانم بەدەمە بەر ھەتاو

سەرم بەرز كەمەوہو بانگ بەدەم

كەي ئارەزووم بوو بەسەر يەككىيانا دافسم

تا بزنام

چ شكوپەك لەو خۇگىف كردنەوہ و قوقاندنەدا

ھەيە

فرەژنى چ سەرورەيەكى پىيە

دافسىن چ لەزەتەك دەبەخشىت





critical method is that scientific field which examines the relationship between humans and species of plants and animals and their connection to the physical world, meaning it selects those critical subjects that examine the relationship between literature and the biological and physical environment. Eco-zoological criticism is a branch of ecological criticism that emphasizes the role and representation of animals in literary texts. The aim of this research is to discuss the manner of depicting animals in selected poems from "A Course in Learning to Cry." Accordingly, the research, in light of the method of eco-zoological criticism and the laws of animal rights protection, examines how the poet—Qubadi Jalizadeh—draws upon animals in his poetic texts. The research consists of two parts: the first part is a theoretical framework that initially sheds light on introducing ecological criticism, then emphasizes the history, terminology, and definition of eco-zoological criticism. In the second part, the foundations and aspects of eco-zoological criticism are practiced in the selected poems.

Keywords: Ecological criticism, eco-zoological criticism, animals, animal rights protection, A Course in Learning to Cry.

### ملخص

عنوان هذه الدراسة هو "النقد الحيواني في" دورة تعلم البكاء" للكاتب قوباد جليزاده. البحث هو محاولة لتقديم مبادئ وأبعاد النقد الحيواني في النصوص الشعرية للقائد المختارة من "دورة تعلم البكاء". الإيكولوجيا كأسلوب نقدي جديد هي مجال علمي، يدرس العلاقة بين البشر وأنواع النباتات والحيوانات وعلاقتها بالعالم المادي، أي أنها تختار مواضيع نقدية تحقق في العلاقة بين الأدب والبيئة البيولوجية والمادية. النقد الحيواني هو فرع من فروع النقد الإيكولوجي الذي يركز على دور وتمثيل الحيوانات في الأدب. الهدف من هذه الدراسة هو وصف تصوير الحيوانات في القائد المختارة من "دورة تعلم البكاء"، بناء عليه، تدرس هذه الدراسة، في ضوء منهج النقد الحيواني وقوانين حقوق الحيوان، كيف ينظر الشاعر قوبادي جليزاده إلى الحيوانات في نصوصه الشعرية. تتكون الدراسة من جزئين، الجزء الأول هو منفذ نظري يركز أولاً على تعريف النقد البيئي، ثم يركز على تاريخ ومصطلحات والتعريفات المتعلقة بالنقد الحيواني. في الجزء الثاني، يتم تطبيق موضوعات وأبعاد منهج النقد الحيواني على قصائد مختارة.

الكلمات المفتاحية: النقد البيئي، النقد الحيواني، الحيوانات، حماية حقوق الحيوانات، دورة لتعلم البكاء.

### Abstract

The title of this research is "Eco-Zoological Criticism in 'A Course in Learning to Cry' by Qubadi Jalizadeh." The research is an attempt to reveal the foundations and aspects of eco-zoological criticism in the poetic texts of "A Course in Learning to Cry." Ecology as a new